



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwilen vom 9. Dezember 2014

Datum	Dienstag, 9. Dezember 2014
Ort und Zeit	Tägerwilen, Bürgerhalle, 20.00 – 21.30 Uhr
Vorsitz	Thalmann Markus, Gemeindeammann
Protokoll	Beneduce Alessio, Gemeindeschreiber
Stimmrechtsausweise	Diese wurden den Versammlungsteilnehmern vor der Versammlung abgenommen.
Stimmbeteiligung	Stimmberechtigte: 2251 Anwesend: 52 Beteiligung: 2.3 %
Einladung	Die Traktandenliste wurde in der Tägerwiler-Post vom 14. und 28. November 2014 publiziert.
Unterlagen	Die Kurzfassung der Budgets 2015 wurde der Stimmbürgerschaft rechtzeitig zugestellt.

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2.
 - 2.1. Gemeindesteuerfuss für das Jahr 2015 von 37% (wie bisher)
 - 2.2. Budget 2015 der Politischen Gemeinde Tägerwilen
 - 2.3. Budget 2015 des Wasserwerkes
 - 2.4. Budget 2015 des Elektrizitätswerkes
 - 2.5. Budget 2015 des Wärmeverbundes
3. Einbürgerung von (geheime Abstimmungen):
 - 3.1. Barth Stephan, 1971 und Christine, 1973 mit Kinder
 - 3.2. Huland Jan Peter, 1971
 - 3.3. Kohler Gregor, 1965 und Sandra, 1969 mit Kinder
 - 3.4. Köhler Rika, 1991
 - 3.5. Köhler Silja, 1990
 - 3.6. Oliva Rocco, 1955 und Stefania, 1963
 - 3.7. Staschinski Uwe, 1960 und Christina, 1969
4. Kreditbegehren von CHF 525'000 für die Sanierung der Trafostation Guggenbühl
5. Kreditbegehren von CHF 723'000 für die Sanierung der Wäldistrasse, Teilbereich ab Hertlerkreisel bis Sonnenbergstrasse
6. Mitteilungen und allgemeine Umfrage



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 9. Dezember 2014

Begrüssung

Zur heutigen ordentlichen Gemeindeversammlung heisst Gemeindeammann Markus Thalmann im Namen des Gemeinderates die anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger recht herzlich willkommen.

Einladung

Gegen die Art und Weise der Einladung werden keine Einwände erhoben.

Stimmrecht

Die Stimmrechtsausweise wurden kurz vor der Versammlung allen anwesenden Stimmberechtigten durch die zwei Mitglieder des Wahlbüros Susanne Baumann und Alba Saurer abgenommen.

Gegen die Anwesenheit einer nichtstimmberechtigten Person wird kein Einwand erhoben.

1. Wahl der Stimmzähler

Als Stimmzähler werden vorgeschlagen und einstimmig gewählt:

- Angelika Brockmann Angelika
- Roland Haerle

Traktandenliste

Die Traktandenliste wird einstimmig genehmigt.



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwilen vom 9. Dezember 2014

2. Gemeindesteuerfuss für das Jahr 2015 von 37 % (wie bisher) und Budgets 2015 der Politischen Gemeinde, des Wasserwerkes, des Elektrizitätswerkes und des Wärmeverbundes

Vorlage – Referent

Gemeinderat Jörg Sinniger stellt das Budget 2015 anhand von Bildpräsentationen vor:



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Ergebnisübersicht

in Franken

	Rechnung 2013	Budget 2014	Budget 2015
Polit. Gemeinde *)	47'098	-197'000	-130'174
Wasserwerk	-60'732	-56'230	-51'320
Elektrizitätswerk	-58'880	-265'036	-223'145
Wärmeverbund	-3'624	15'000	13'000

*) vor Verrechnung mit der Steuerausgleichsreserve

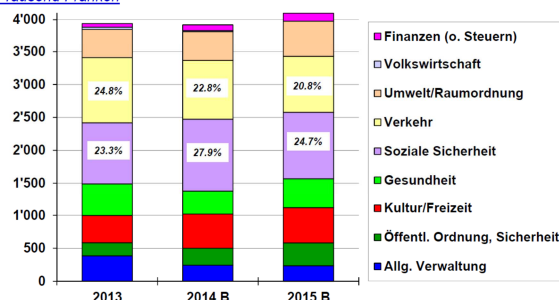
2



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Netto-Aufwand nach Funktionen

in Tausend Franken



3

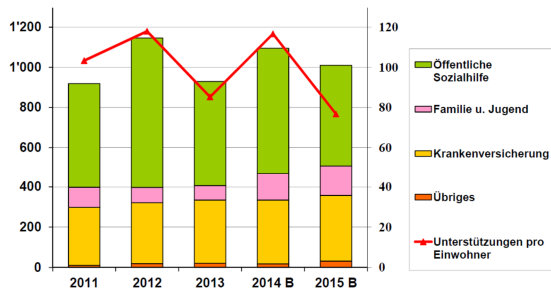


Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Soziale Sicherheit

in Tausend Franken

pro Einwohner

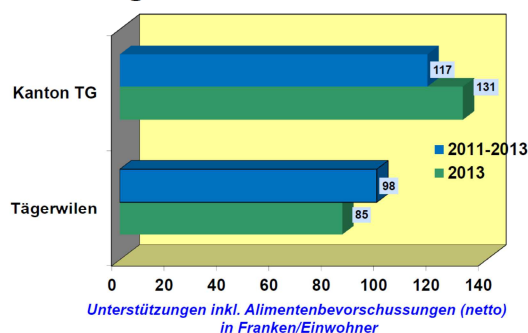


4



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Vergleich Sozialhilfekosten



5



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Steuerertrag

ohne Nach-/Strafsteuern, Bussen, Zinsen und Abschreibungen				auf Basis Steuersoll per 19.09.14	
(in Tausend Franken)	2013 R	2014 B	2014 V	2015 B	
Steuerkraft n. Personen	6'742	6'615	7'400	7'550	2%
Quellensteuern	900	960	960	970	1%
Steuerkraft j. Personen	1'064	1'235	1'250	1'280	2%
Steuersoll 100%	8'706	8'810	9'610	9'800	
%-Veränderung	-3.7%	-2.6%	9.1%	2.0%	
Steuerfuss	37%	37%	37%	37%	
Total Gemeindesteuern	3'358	3'258	3'556	3'626	
Liegenschaftssteuer	244	250	255	260	2%
Grundstückgewinnsteuer	405	250	100	100	
Total Steuerertrag	4'007	3'758	3'911	3'986	

6



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Nettoinvestitionen (ohne Werke)

(in Tausend Franken)	Rechnung 2013	Budget 2014	Budget 2015
Projekt			
Gemeindestrassen	(250)	(580)	(185)
Hertlerhalle			(410)
Kanalbauten	(111)	97	(10)
PV-Anlagen	(100)		
Asylantencontainer	(178)		
Total Nettoinvestitionen	(639)	(483)	(605)

ohne Finanzvermögen

7



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwilen vom 9. Dezember 2014



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Selbstfinanzierung (ohne Werke)

(in Tausend Franken)

	2013 R	2014 B	2015 B
Gewinn/(Verlust)	47	0	0
Abschreibung Verw. Vermögen	659	533	525
Entnahme Steuerausgleichsreserve		(197)	(130)
Veränderung Rückstellungen	83	(17)	(121)
Selbstfinanzierung	789	319	274
Nettoinvestitionen	(639)	(483)	(605)
Finanzierungsfehlbetrag		(164)	(331)
Finanzierungsüberschuss	150		
Selbstfinanzierungsgrad	123%	66%	45%

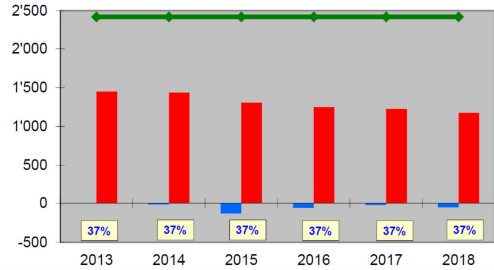
8



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Entwicklung Eigenkapital

(in Tausend Franken)



Veränderung Steuerausgl.Res. Steuerausgl.Res. Eigenkapital

9



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Kennzahlenvergleich

in Franken	Einwohner 31.12.13	Steuereffizien- Gemeinde 2014	Steuereffizien- Einwohner	Nettoschuld (+) Vermögen (-) / Einwohner	Eigenkapital in Steuer- prozenten
Rang		1.	3.	4.	5.
Tägerwilen	4263	37%	2112	-761	43.0 *
Berg	3237	45%	1652	-1380	56.9
Ermatingen	3077	40%	2553	407	25.6
Kemmental	2311	58%	1597	-861	101.0
Münsterlingen	3113	41%	2352	-22	49.7
Sulgen	3607	50%	1555	-768	71.4
Durchschnitt aller Gemeinden			1880	-131	62.7

Quelle: Statistische Mitteilungen Kanton Thurgau

* inkl. Steuerausgl.reserve

10



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Wasserwerk

(in Tausend Franken)

	2013 R	2014 B	2015 B
Wasserverkauf	436	435	470
Wasserankauf	(195)	(200)	(250)
Bruttomarge	241	235	220
	55%	54%	47%
Abschreibungen	346	47	24
Gewinn/(Verlust)	(61)	(56)	(51)
Selbstfinanzierung	285	(9)	(27)
Nettoinvestitionen	(116)	(179)	(357)
Selbstfinanzierungsgrad	246%	-5%	-8%

11



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Elektrizitätswerk

(in Tausend Franken)

	2013 R	2014 B	2015 B
Ertrag Netznutzung u. Stromverkauf	3'018	2'811	2'992
Aufwand Netznutzung u. Stromankauf	(2'574)	(2'336)	(2'401)
Bruttomarge	444	475	591
	15%	17%	20%
Abschreibungen	181	237	236
Gewinn/(Verlust)	(59)	(265)	(223)
Selbstfinanzierung	122	(28)	13
Nettoinvestitionen	(601)	(1'411)	(955)
Selbstfinanzierungsgrad	20%	-2%	1%

12



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Wärmeverbund

(in Tausend Franken)

	2013 R	2014 B	2015 B
Wärmeverkauf	144	140	140
Ankauf Schnitzel/Gas	(71)	(65)	(65)
Bruttomarge	73	75	75
	51%	54%	54%
Abschreibungen	25	25	25
Gewinn/(Verlust)	(4)	15	13
Selbstfinanzierung	21	40	38
Nettoinvestitionen	0	0	0
Selbstfinanzierungsgrad	-	-	-

13

Diskussion

Wird nicht genutzt.



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 9. Dezember 2014

Abstimmung über

den Gemeindesteuerfuss für das Jahr 2015 von 37% (wie bis anhin).

Abstimmungsergebnis

Einstimmige Annahme.

Abstimmung über

- das Budget 2015 der Politischen Gemeinde
- das Budget 2015 des Wasserwerks
- das Budget 2015 des Elektrizitätswerks
- das Budget 2015 des Wärmeverbundes

Abstimmungsergebnis

Einstimmige Annahme.



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 9. Dezember 2014

3.1 Einbürgerung von Barth Stephan, 1971 und Ehefrau Christine, 1973 sowie die Kinder Niklas, 2002 und Anna, 2005

Vorstellung

Gemeindeammann Markus Thalmann stellt die Bewerber kurz vor. Die weiteren Details sind aus der Botschaft zu entnehmen.

Diskussion

Wird nicht benutzt

Geheime Abstimmung über die Einbürgerung von

- Barth Stephan, 1971
- Barth Christine, 1973
- Barth Niklas, 2002
- Barth Anna, 2005

Abstimmungsergebnis

Abgegebene Stimmzettel	51
Leer	0
Ungültig	0
Massgebende Stimmzettel	51
Ja-Stimmen	51
Nein-Stimmen	0



3.2 Einbürgerung von Huland Jan Peter, 1971

Vorstellung

Gemeindeammann Markus Thalmann stellt die Bewerberin kurz vor. Die weiteren Details sind aus der Botschaft zu entnehmen.

Diskussion

Wird nicht benutzt.

Geheime Abstimmung über die Einbürgerung von

- Huland Jan Peter, 1971

Abstimmungsergebnis

Abgegebene Stimmzettel	51
Leer	0
Ungültig	0
Massgebende Stimmzettel	51
Ja-Stimmen	48
Nein-Stimmen	3



3.3 Einbürgerung von Kohler Gregor, 1965 und Ehefrau Sandra, 1969, sowie die Kinder Tim, 2002, Jonas, 2003 und Lotta, 2007

Vorstellung

Gemeindeammann Markus Thalmann stellt die Bewerber kurz vor. Die weiteren Details sind aus der Botschaft zu entnehmen.

Diskussion

Wird nicht benutzt.

Geheime Abstimmung über die Einbürgerung von

- Kohler Gregor, 1965
- Kohler Sandra, 1969
- Kohler Tim, 2002
- Kohler Jonas, 2003
- Kohler Lotta, 2007

Abstimmungsergebnis

Abgegebene Stimmzettel	51
Leer	0
Ungültig	0
Massgebende Stimmzettel	51
Ja-Stimmen	50
Nein-Stimmen	1



3.4 Einbürgerung von Köhler Rika, 1991

Vorstellung

Gemeindeammann Markus Thalmann stellt den Bewerber kurz vor. Die weiteren Details sind aus der Botschaft zu entnehmen.

Diskussion

Wird nicht benutzt.

Geheime Abstimmung über die Einbürgerung von

- Köhler Rika, 1991

Abstimmungsergebnis

Abgegebene Stimmzettel	51
Leer	0
Ungültig	0
Massgebende Stimmzettel	51
Ja-Stimmen	50
Nein-Stimmen	1



3.5 Einbürgerung von Köhler Silja, 1990

Vorstellung

Gemeindeammann Markus Thalmann stellt die Bewerberin kurz vor. Die weiteren Details sind aus der Botschaft zu entnehmen.

Diskussion

Wird nicht benutzt.

Geheime Abstimmung über die Einbürgerung von

- Köhler Silja, 1990

Abstimmungsergebnis

Abgegebene Stimmzettel	51
Leer	1
Ungültig	0

Massgebende Stimmzettel	50
-------------------------	----

Ja-Stimmen **49**

Nein-Stimmen 1



3.6 Einbürgerung von Oliva Rocco, 1955 und Ehefrau Stefania, 1963

Vorstellung

Gemeindeammann Markus Thalmann stellt die Bewerberin kurz vor. Die weiteren Details sind aus der Botschaft zu entnehmen.

Diskussion

Wird nicht benutzt.

Geheime Abstimmung über die Einbürgerung von

- Oliva Rocco, 1955
- Oliva Stefania, 1963

Abstimmungsergebnis

Abgegebene Stimmzettel	51
Leer	0
Ungültig	0
Massgebende Stimmzettel	51
Ja-Stimmen	51
Nein-Stimmen	0



3.7 Einbürgerung von Staschinski Uwe, 1960 und Ehefrau Christina, 1969

Vorstellung

Gemeindeammann Markus Thalmann stellt die Bewerberin kurz vor. Die weiteren Details sind aus der Botschaft zu entnehmen.

Diskussion

Wird nicht benutzt.

Geheime Abstimmung über die Einbürgerung von

- Staschinski Uwe, 1960
- Staschinski Christina, 1969

Abstimmungsergebnis

Abgegebene Stimmzettel	51
Leer	1
Ungültig	0
Massgebende Stimmzettel	50
Ja-Stimmen	46
Nein-Stimmen	4

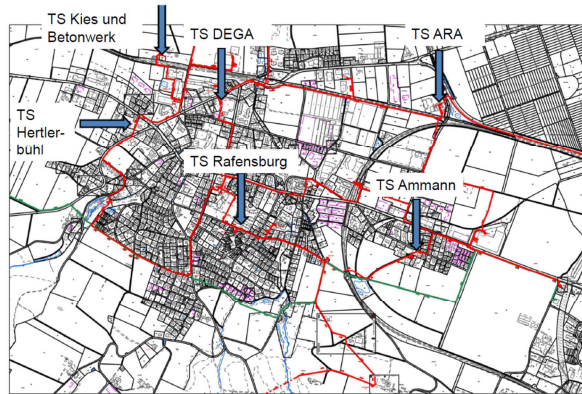


Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 9. Dezember 2014

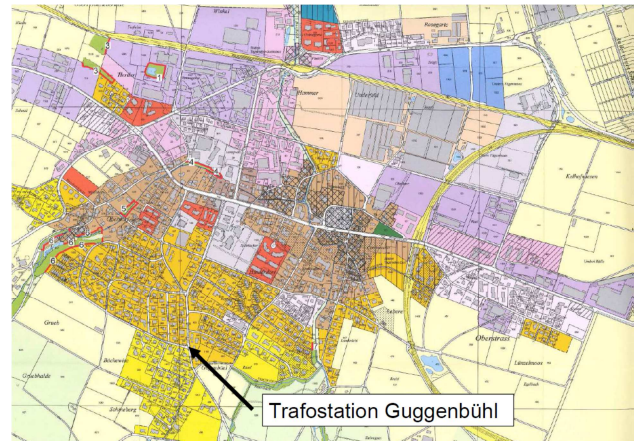
4. Kreditbegehren von CHF 525'000 für die Sanierung der Trafostation Guggenbühl

Einleitung

Gemeinderat Willi Sauter zeigt auf, um was es geht:

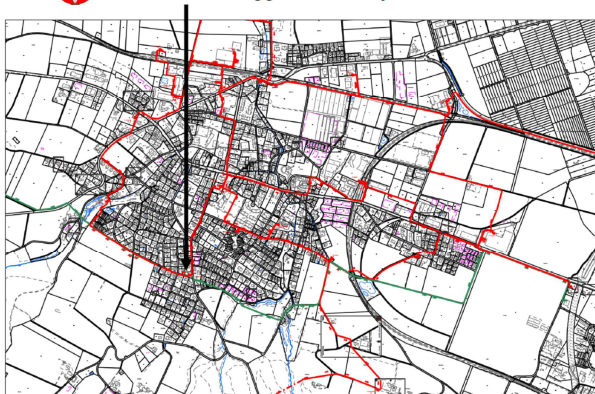


Geplante Sanierungen bis 2017



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Trafostation Guggenbühl Baujahr 1965



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Trafostation Guggenbühl Baujahr 1965



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Kostenvoranschlag, S. 37

• Demontagearbeiten und Provisorium	Fr. 29'600
• Tiefbau	Fr. 29'900
• HS-Kabelumlegung	Fr. 46'600
• Baumeister, Maler, Türen, Lüftung	Fr. 38'500
• Mittelspannungsanlage	Fr. 160'000
• MS-Verkabelung u. zwei Trafos	Fr. 69'200
• NS-Verkabelung u. zwei Verteilungen	Fr. 87'500
• NS-Kabelumlegung und Verschiedenes	Fr. 63'700
Total	Fr. 525'000



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 9. Dezember 2014

Diskussion

Wird nicht benutzt.

Abstimmung über

das Kreditbegehren von CHF 525'000 für die Sanierung der Trafostation Guggenbühl

Abstimmungsergebnis

Einstimmige Annahme.

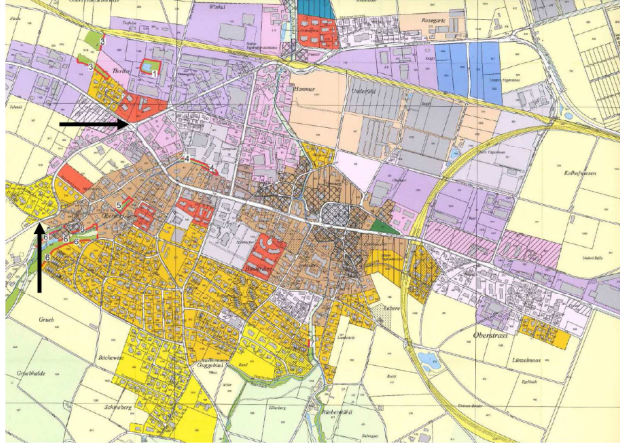


Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwilen vom 9. Dezember 2014

5. Kreditbegehren von CHF 723'000 für die Sanierung der Wäldistrasse, Teilbereich ab Hertlerkreisel bis Sonnenbergstrasse

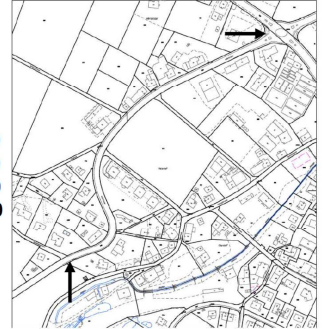
Einleitung

Gemeinderat Willi Sauter stellt das Sachgeschäft mit Bildpräsentationen vor:



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Beitrag an Kanton für	
Belageinbau, Beleuchtung	
+ Signalisation	Fr. 160'000
EW-Leitung	Fr. 265'000
Wasserleitung	Fr. 298'000
Total	Fr. 723'000



Diskussion

Wird nicht benutzt.

Abstimmung über

das Kreditbegehren von CHF 723'000 für die Sanierung der Wäldistrasse, Teilbereich ab Hertlerkreisel bis Sonnenbergstrasse

Abstimmungsergebnis

Einstimmige Annahme.



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 9. Dezember 2014

6. Mitteilungen und allgemeine Umfrage

Gemeinderätin **Brigitte Seger** informiert über:



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Traktandum Nr. 6

Mitteilungen und allgemeine Umfrage

- Fürsorge
- Soziales Netz
- Kinder- und Jugendfonds
- Regionale Berufsbeistandschaft See (RBB)
- Asylwesen
- Tägerwiler Kindertreff
- Fahr- und Mahlzeiten-Dienste
- Spitex-Fonds



Tägerwil - Die Geme

Die Stimmbürgerinnen
und Stimmbürger
haben das Wort

Tägerwiler
Springbrunnen



Bruno Schlauri, Präsident CVP Tägerwil, dankt dem Gemeinderat für die sorgfältige Vorbereitung und speditive Durchführung der Versammlung. Gleichzeitig ruft er die Neubürger auf, am politischen Geschehen teilzunehmen.

Robert König bittet den Gemeinderat die Situation an der Poststrasse im Bereich der neuen Überbauung zu prüfen. Durch die Inseln und die parkierten Autos ist die Verkehrssituation für Fahrradfahrer sehr gefährlich. Es gibt zwei Möglichkeiten: Parkverbot der Strasse entlang oder die Inseln aufheben.

Adolf Gloor ist anderer Auffassung: Die heutige Situation ist beruhigend. Er sieht sogar Schwellen als notwendig.

Markus Thalmann, Gemeindeammann, nimmt das Begehren auf. Der Gemeinderat wird die Situation an der Poststrasse nochmals analysieren.



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 9. Dezember 2014

Allgemeine Informationen durch **Gemeindeammann Markus Thalmann**:



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Traktandum Nr. 6 Mitteilungen und allgemeine Umfrage:

- Termine
 - 14. Januar 2015, 19 Uhr
 - 13. THINK-Veranstaltung
 - Saal Restaurant Waaghaus, Gottlieben
 - 8. März, Wahlen 2015-2019
 - 4. Mai, Nächste Gemeindeversammlung

- 19.00 **Begrüssung**
- 19.05 **Regena AG, eine 50-jährige Erfolgsgeschichte**
Cécile Mandefield, CEO der Regena AG, stellt Ihre Firma vor und referiert über die Herstellung der rund 360 homöopathischen Heilmittel.
- 19.25 **Mont-Blanc Beauty Concepts**
Marc Roesti, Duftconsultant und Firmeninhaber, stellt sein Unternehmen vor und referiert wie erfolgreiche Düfte entstehen und welche Risiken zu beachten sind.
- 19.45 **Fragen und Diskussion**
- 20.00 **Neuigkeiten aus den beiden Gemeinden**
- ab 20.20 **Apéro**: Offertiert durch die beiden Gemeinden

GEWERBE TÄGERWILEN



starkes Gewerbe | starke Gemeinde



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Ein grosses Dankeschön an:

- Gemeinderatskollegin und -kollegen
- Gemeindeschreiber (Botschaft)
- Bauamt (Einrichten der Bürgerhalle)
- Francisca Andri (Bürgerhallenhauswartin)
- Roman Surber (Surber Multimedia GmbH)
- Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- Sie, liebe Stimmbürgerinnen und -bürger
- Alle, die sich für die Allgemeinheit einsetzen



THINK?



Tägerwil - Gottlieben, tänk!

Herzliche Einladung

Die Gemeinden Tägerwil und Gottlieben laden Sie ein zur

13. Think-Veranstaltung

**Mittwoch, 14. Januar 2015,
19.00 – 21.00 Uhr...**

Saal Restaurant Waaghaus, Gottlieben



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Verkauf/Gratisabgabe:

- Am Sekretariatsschalter der Gemeindeverwaltung:
 - Tägerwiler Geschichtsbuch
Fr. 48.50
 - Ansichtsexemplar liegt auf
 - Wenige Exemplare sind bereit
- Gratisabgabe:
 - Wirtschaftsmagazin
 - Faltblatt mit Ortsplan und Informationen
 - Diverse Unterlagen



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine möglichst hektikfreie Vorweihnachtszeit, für die kommenden Festtage alles Gute und ein neues Jahr mit bester Gesundheit, guten Begegnungen und voller Tatendrang.

Wir freuen uns auf eine weiterhin gute und erfolgreiche Zusammenarbeit!





Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 9. Dezember 2014

FÜR DIE GEMEINDEVERSAMMLUNG

Der Vorsitzende:

Der Protokollführer :

Markus Thalmann
Gemeindeammann

Alessio Beneduce
Gemeindeschreiber

Die Stimmzähler :

Angelika Brockmann

Roland Haerle

Öffentlicher Anschlag vom

12. Dezember 2014 – 26. Dezember 2014

(14 Tage gemäss Art. 19 Gemeindeordnung)